



DS-OS01-01

# VALVOLE TERMOSTATICHE

*Thermostatic radiator valves*

## Serie Old style

Valvole termostatiche per l'intercettazione dei fluidi negli impianti di riscaldamento. Sono progettate per mantenere costante la temperatura dell'ambiente ove installate riducendo i consumi. Tutte le valvole sono dotate di codolo con autotenuta in gomma per facilitare l'installazione.

*Thermostatic valves for the interception of fluids in heating systems. They are designed to maintain a constant temperature in the room where they are installed, providing energy savings. All the valves are equipped with a tailpiece with rubber self-sealing to facilitate the installation*

ART. 0369 0370

Valvole termostatiche attacco per tubo rame e multistrato  
*Thermostatic radiator valves, connection for copper and multilayer tubes*

ART. 0367 0368

Valvole termostatiche attacco per tubo ferro  
*Thermostatic radiator valves, iron tube connection*



Valvole a squadra  
*Angled radiator valves*



Valvole via diritta  
*Straight radiator valves*





**PRESTAZIONI**

Fluidi d'impiego	Acqua, soluzioni glicolate
Percentuale di glicole max	30%
Max pressione d'esercizio	10 bar
Max Temp. d'esercizio	100°C
Minima temperatura impostabile	❄ = 7°C

**PERFORMANCE**

Employed fluids	Water, antifreeze solutions
Max. percentage of glycol	30%
Max working pressure	10 bar
Max working temperature	100°C
Min. settable temperature	❄ = 7°C

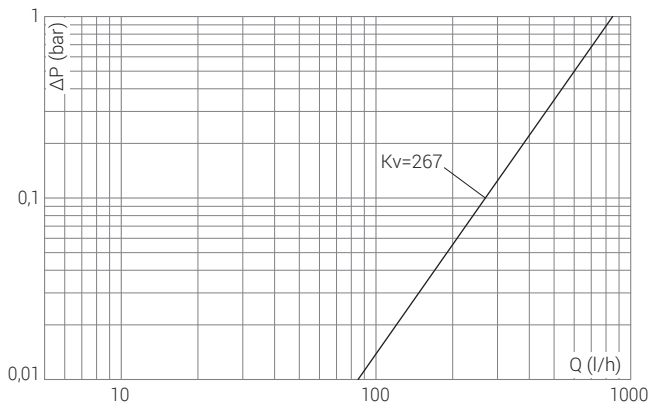
**MATERIALI E CARATTERISTICHE TECNICHE**

Corpo	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Calotta	CW617N UNI EN 12165
Componenti interni	Ottone trafilato: CW614N UNI EN 12164
Volantino	PA6
Elementi di tenuta	Gomma EPDM PEROX

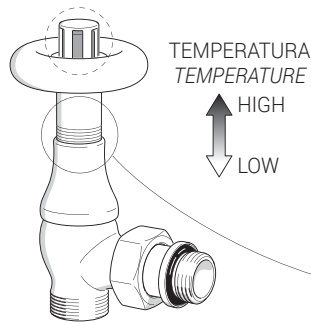
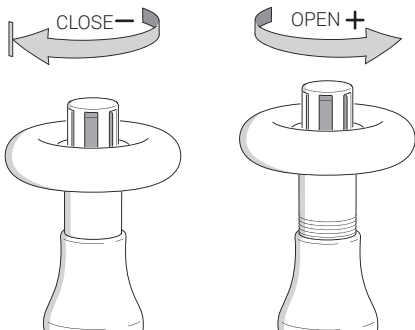
**MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES**

Body	Pressed brass: CW617N UNI EN 12165
Nut	CW617N UNI EN 12165
Inside components	Extruded brass: CW614N UNI EN 12164
Handwheel	PA6
Seal elements	EPDM PEROX rubber

**Diagrammi Diagrams**

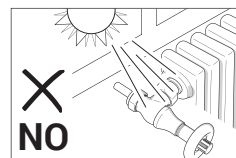
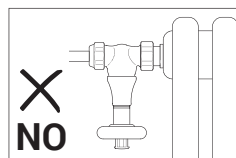
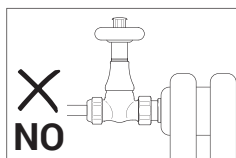
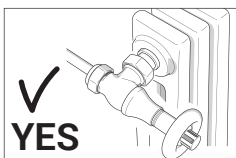
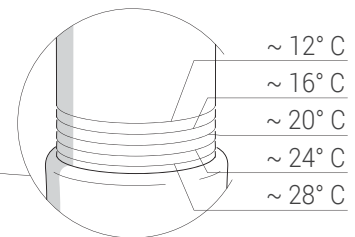


**Istruzioni Instructions**



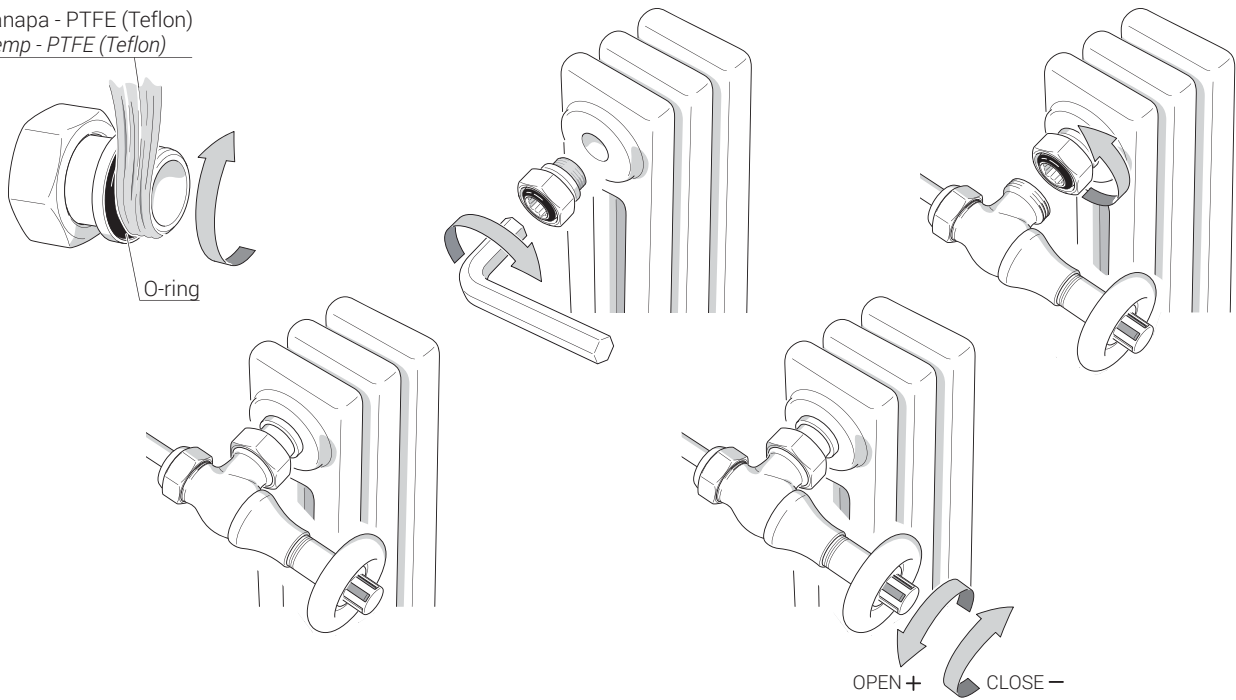
Protezione antigelo: se la valvola è chiusa, si attiva quando la temperature scende sotto i 7° C.

Frost protection function: if the valve is closed, this function activates when the temperature falls below 7° C.



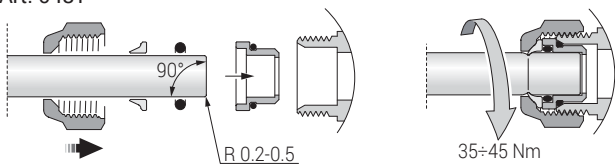
**Istruzioni Instructions**

Canapa - PTFE (Teflon)  
Hemp - PTFE (Teflon)

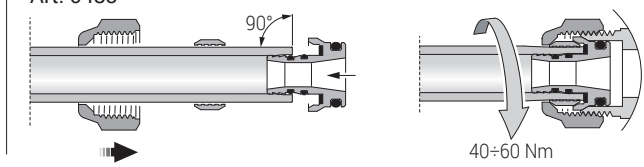


**Installazione raccordi Connection installation**

Art. 0481

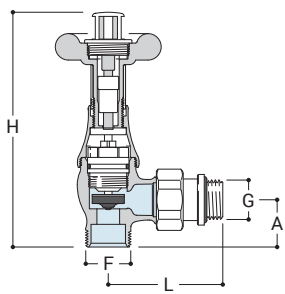


Art. 0483



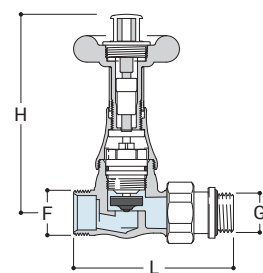
**Disegni Drawings**

**0369**



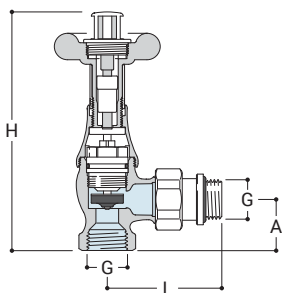
<b>G</b>	<b>F</b>	<b>H</b>	<b>A</b>	<b>L</b>
1/2"	24x19	125	25	61

**0370**



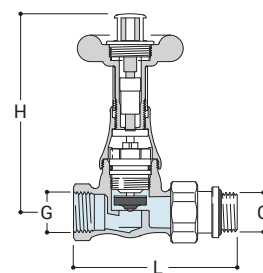
<b>G</b>	<b>F</b>	<b>H</b>	<b>L</b>
1/2"	24x19	105	85

**0367**



<b>G</b>	<b>H</b>	<b>A</b>	<b>L</b>
1/2"	127	27	61

**0368**



<b>G</b>	<b>H</b>	<b>L</b>
1/2"	105	87



**0481**

Raccordo per tubo rame a tenuta O-Ring.

*Copper tube connection with O-ring seal.*



**0483**

Raccordo per tubo multistrato.

*Multilayer tube connection.*



**0301**

Adattatore 1/2" F x 24/19 F

*Adaptor 1/2" F x 24/19 F.*



**0027**

Prolunga per valvole (30 mm).

*Extension for radiator valves (30 mm)*



**0030**

Eccentrico per radiatori.

*Cam for radiators.*



**0402**

Codolo telescopico

*Telescopic tailpiece*



**0031**

Raccordo 1/2" con tubo saldato ø 15 mm.

*1/2" connection with welded pipe ø 15 mm.*



**0490**

Rosetta

*Wall plate*



**0491**

Kit copritubo tondo (2 pezzi).

*Round pipe cover set (2 pcs).*



**A491**

Kit di collegamento con rosoni tondi (2 pezzi), ø 15 mm, lunghezza 150 mm x 1/2".

*Round connection set (2 pcs), ø 15 mm, length 150 mm x 1/2"*



**0322**

Tappo per radiatore.

*Radiator cap.*



**0327**

Valvolina sfogo aria manuale in ottone.

*Brass manual air-vent valve.*